

The i30 Professional Steam Iron



INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES

ENGLISH
FRANÇAIS
ESPAÑOL

01
07
13

*THE i30
PROFESSIONAL STEAM IRON
INSTRUCTION MANUAL
ENGLISH*

CONGRATULATIONS

We would like to thank you and congratulate you for purchasing the Reliable i30 professional steam iron from Reliable Corporation.

The i30 incorporates a unique die-cast aluminum soleplate with 32 separate steam chambers. This technology helps to eliminate condensation even when used with an extra long steam hose.

For your safety and to fully enjoy the advantages of this product, please take a few minutes to read all the important safeguards and care instructions. Keep this manual handy and review the product warranty card for your reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – SAVE THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

1. To protect against the risk of electric shock, do not immerse the appliance in water.
2. Do not allow the cord to touch hot surfaces.
3. Always allow the appliance to cool for at least thirty minutes before storing.
4. Always put the appliance in a secure place on a table or counter when using.
5. Do not move the appliance without unplugging it first.
6. Always disconnect the appliance when not in use.
7. Do not use the appliance if the cord is damaged. Return the appliance or have the cord repaired by the manufacturer, or their service agent.
8. Do not operate the appliance if it has been dropped or damaged. Do not disassemble the appliance. Incorrect reassembly can cause a risk of electric shock. Send it to an authorized service center for repair.
9. Be careful. Burns can occur from touching hot metal parts or steam.
10. This appliance is not intended for use by young children.

IMPORTANT: When you want to dispose of the appliance, NEVER throw it in the garbage. Instead, go to your closest recycling station or waste collection centre for subsequent treatment. In this way, you will be contributing to looking after the environment.

FEATURES

- Unique 32 steam chamber design
- 7' long cord and hose set
- Quick-release steam plug
- 4-pin electrical connection
- Silicone iron rest
- Cork handle
- Safety thermal fuse

OPTIONS:

Ironing shoe: # i30T

HOW TO ASSEMBLE AND USE

1. Remove the steam iron from its packing and make sure all packing parts have been taken off (including the protective bags).
2. It is recommended to put the iron on the iron pad, (supplied) as the pad will withstand the temperature of the iron
3. Connect the 4-pin male electrical plug (3) to the female plug on the steam generator.
4. Connect the steam hose using the quick connect attachment (4).
5. Set the temperature regulation knob (2) to desired temperature.
6. Wait for the iron plate to get hot (it takes about 5 minutes).
7. The steam iron is now ready for use.
8. Push the steam button (1) to release steam.
9. Please wait 30 minutes for the steam iron to cool down before storing it away.

DESCRIPTION OF THE IRON



1. Steam button
2. Temperature regulation knob
3. Male electrical plug
4. Quick release of steam hose
5. Iron plate

TECHNICAL DATA:

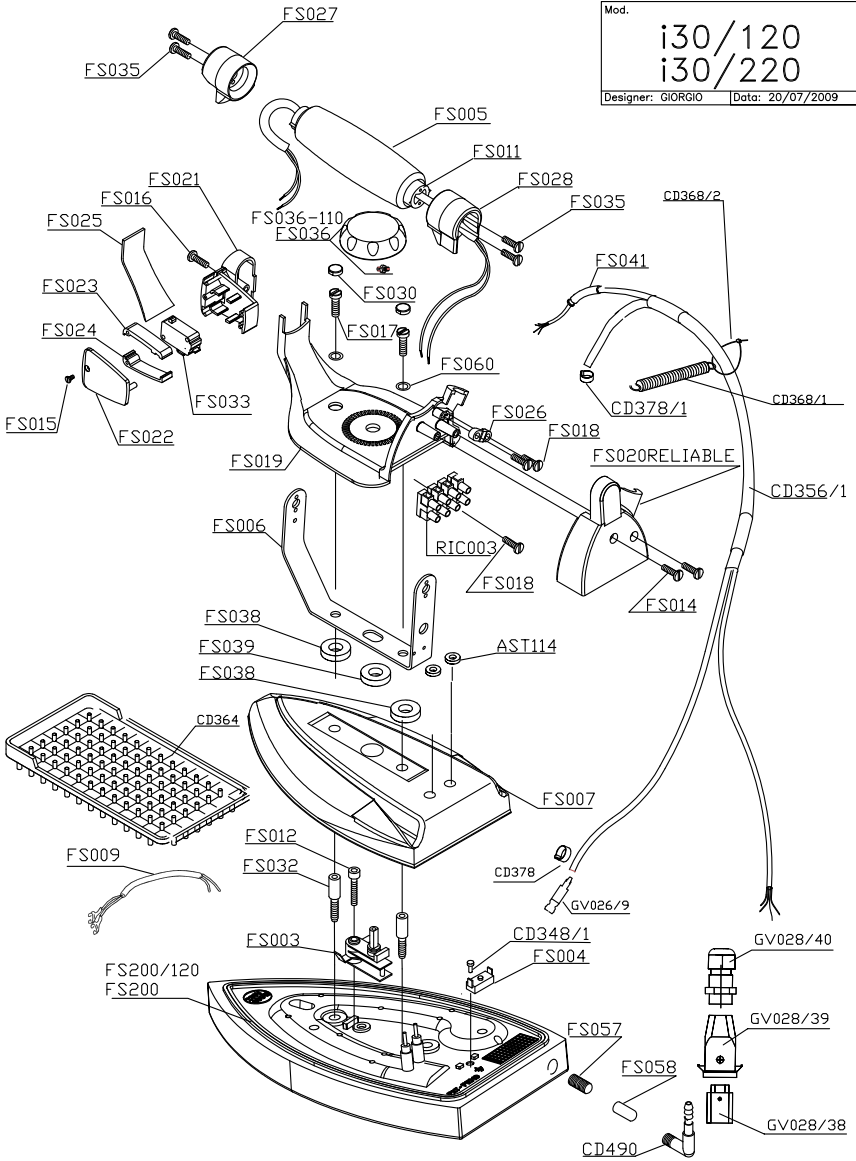
Heating element: 800W – 120V-220V

Adjustable thermostat: Set at 60°C – 215°C

Safety thermal fuse: Set at 275°



i30 120V & 220V PARTS DRAWING





LIMITED 1 YEAR WARRANTY

For a period of one year from date of purchase we will, free of charge, repair defects in material or workmanship which appear in the mechanical or electrical parts of all Reliable™ brand products excluding all wear and tear components.

Wear & Tear Component List:

- Steam Equipment: press pad and cover, Teflon® seals, Teflon® shoe, steam-electric hoses
- Sewing Equipment: hooks, loopers, stitch plates, feed dogs, needles, motor clutch disc, brushes
- Cloth Cutting Equipment: blades, stones, sharpening bands, shoe

LIMITED 90-DAY WARRANTY

For a period of 90 days from date of purchase we will, free of charge, provide required adjustments and repairs to your Reliable™ product.

Warranty service is available by returning the product with this warranty document and proof of purchase to your nearest authorized Reliable™ service center.

This limited warranty is in effect provided that your product is used for normal purposes for which it was intended, and is given reasonable good care and maintenance in accordance with the instructions contained in the instruction booklet.

Your authorized dealer (or Reliable Corporation) will not be held responsible for damage if the product has been repaired by an unauthorized dealer.

These warranties give you specific legal rights and you may have other rights, which vary from province/state to province/state.

If you have any questions regarding these warranties, you may write to:

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com

*LE FER À REPASSER PROFESSIONNEL
À LA VAPEUR i30
MODE D'EMPLOI
FRANÇAIS*

FÉLICITATIONS

Nous aimerions vous remercier et vous féliciter pour votre achat du fer à repasser professionnel i30 de Reliable Corporation.

Le i30 incorpore une plaque d'assemblage en aluminium moulée sous pression possédants 32 chambres à vapeur séparées. Cette technologie aide à éliminer la condensation, même lors d'une utilisation avec un tuyau à vapeur très long.

Pour votre sécurité et afin de profiter pleinement des avantages de ce produit, veuillez prendre quelques minutes pour lire toutes les mesures de sécurité importantes et les instructions d'entretien. Gardez ce manuel à portée de la main et révissez la carte de garantie du produit pour votre référence.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÉCURITAIRE POUR RÉFÉRENCE FUTURE.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

1. Pour protéger contre le risque de choc électrique, ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
2. Ne laissez pas le cordon électrique toucher de surfaces chaudes.
3. Laissez toujours l'appareil refroidir pendant au moins trente minutes avant de le ranger.
4. Installez toujours l'appareil dans un endroit sécuritaire sur une table ou un comptoir pendant l'utilisation.
5. Ne déplacez pas l'appareil sans l'avoir débranché avant.
6. Débranchez toujours l'appareil lorsque celui-ci n'est pas utilisé.
7. N'utilisez pas l'appareil si le cordon électrique est endommagé. Retournez l'appareil ou faites réparer le cordon électrique par le manufacturier ou un agent autorisé.
8. Ne faites pas fonctionner l'appareil si celui-ci a été échappé ou endommagé. Ne pas ouvrir l'appareil. Un réassemblage incorrect peut causer un risque de choc électrique. Envoyez-le à un centre d'entretien autorisé pour réparation.
9. Soyez prudent. Des brûlures peuvent survenir si vous touchez des pièces métalliques chaudes ou la vapeur.
10. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants.

IMPORTANT : Lorsque vous désirez vous départir de l'appareil, NE JAMAIS le jeter aux ordures. Rendez-vous plutôt à votre centre de recyclage le plus près ou à un centre d'enlèvement des ordures ménagères pour un traitement adéquat. De cette façon, vous contribuerez à protéger l'environnement.

CARACTÉRISTIQUES

- Conception unique à 32 chambres de vapeur
- Ensemble de tuyau et cordon électrique d'une longueur de 7 pieds
- Fiche à vapeur à dégagement rapide
- Connexion électrique à 4 broches
- Appui de fer en silicone
- Poignée de liège
- Fusible thermique de sécurité

OPTIONS:

Ironing shoe: # i30T

DIRECTIVES D'ASSEMBLAGE ET D'UTILISATION

1. Retirez le fer à repasser à la vapeur de son emballage et assurez-vous que toutes les pièces ont été retirées de l'emballage (y compris les sacs protecteurs).
2. Il est recommandé de mettre le fer sur le coussinet du fer (fourni) puisque le coussinet résistera à la température du fer.
3. Branchez le connecteur électrique mâle à 4 branches (3) au connecteur femelle du générateur de vapeur.
4. Connectez le tuyau de vapeur en utilisant l'adaptateur à dégagement rapide (4).
5. Réglez le bouton de réglage de la température (2) à la température désirée.
6. Attendez que la plaque du fer devienne chaude (cela prend environ 5 minutes).
7. Le fer à la vapeur est maintenant prêt à être utilisé.
8. Poussez le bouton de vapeur (1) pour libérer de la vapeur.
9. Veuillez attendre 30 minutes avant de ranger le fer à la vapeur, afin de lui permettre de refroidir.

DESCRIPTION DU FER



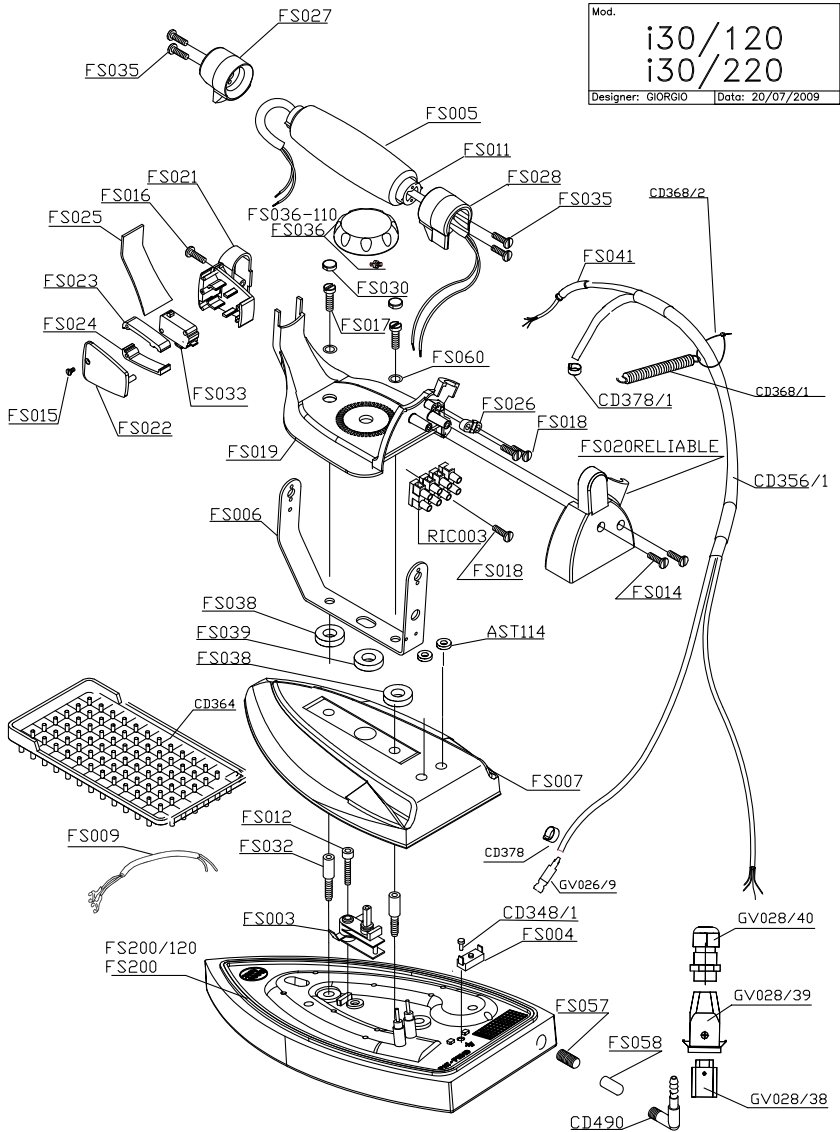
1. Bouton de vapeur
2. Bouton de réglage de la température
3. Connecteur électrique mâle
4. Dégagement rapide du tuyau de vapeur
5. Plaque du fer

DONNÉES TECHNIQUES :

Élément chauffant : 800W – 120V-220V
Thermostat ajustable : Régulé à 60°C – 215°C
Fusible thermique de sécurité : Régulé à 275°C



DESSIN DES PIÈCES DU i30 – 120V ET 220V



GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Pour une période d'un an à partir de la date d'achat, nous réparerons, sans frais, tout défaut de matériau ou de main-d'œuvre qui paraît dans les composants mécaniques ou électriques de tout produit de marque Reliable^{MC}, sauf dans les composants sujets à l'usure.

Liste des composants sujets à l'usure :

- Appareils à vapeur : Tampon de presse et couverture, joints Teflon[®], semelle Teflon[®], boyaux à vapeur-électriques
- Machines à coudre : Crochets, boucleurs, plaque de couture, griffes d'entraînement, aiguilles, disque d'embrayage du moteur, balais, fusible
- Coupeuses d'étoffes : Lames, pierres, bandes d'affûtage, semelle

GARANTIE LIMITÉE DE 90 JOURS SUR TOUTES LES PIÈCES ET LES RÉGLAGES

Pour une période de 90 jours suivant la date d'achat, nous effectuerons, sans frais, les réglages et réparations requis sur votre produit Reliable^{MC}.

Le service en vertu de la garantie est offert en retournant votre produit, accompagné de ce document de garantie et de la preuve d'achat, à votre centre de service après-vente autorisé Reliable^{MC} le plus proche.

Cette garantie limitée demeurera en vigueur pourvu que votre produit a été utilisée aux fins pour lesquelles elle a été conçue, et pourvu qu'elle ait été nettoyée et entretenue de manière appropriée et conformément aux instructions fournies dans le guide d'utilisation.

Votre détaillant autorisé (ou Reliable Corporation) ne sera pas responsable des dommages si le produit a été réparé par un détaillant non autorisé.

Ces garanties vous confèrent certains droits spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'une province/état à l'autre.

Si vous avez des questions concernant ces garanties, veuillez nous écrire à :

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com

*LA i30 PLANCHA PROFESIONAL
CON VAPOR
MANUAL DE INSTRUCCIONES
ESPAÑOL*

FELICIDADES

Queremos felicitarlo y agradecerle por comprar la plancha profesional con vapor i30 de Reliable Corporation.

La i30 incorpora una original placa base de fundición de aluminio con 32 cámaras de vapor independientes. Esta tecnología ayuda a eliminar la condensación, incluso cuando se usa con una manguera de vapor muy larga.

Por su seguridad, y para poder disfrutar plenamente de las ventajas de este producto, tómese unos minutos para leer todas las recomendaciones de seguridad e instrucciones. Mantenga este manual a mano y lea la tarjeta de garantía como referencia.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD – CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURA REFERENCIA

LEA COMPLETAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZARLA

1. Para protegerse contra el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, no sumerja este artefacto en agua.
2. No deje que el cable entre en contacto con superficies calientes.
3. Siempre permita que el artefacto se enfríe durante al menos treinta minutos antes de guardarlo.
4. Siempre coloque el artefacto en un lugar seguro sobre una mesa o una mesada cuando lo utiliza.
5. No mueva el artefacto sin desenchufarlo previamente.
6. Siempre desenchufe el artefacto cuando no lo utilice.
7. No use el artefacto si el cable está dañado. Devuelva el artefacto o haga reparar el cable por el fabricante o su agente de reparaciones.
8. No utilice el artefacto si se ha caído o dañado. No desarme el artefacto. Un armado incorrecto puede provocar el riesgo de una descarga eléctrica. Envíelo a un centro de servicio técnico autorizado para que lo reparen.
9. Tenga precaución. El tocar partes metálicas calientes o vapor puede causar quemaduras.
10. Este artefacto no debe ser utilizado por los niños.

IMPORTANTE: Cuando desee desechar el artefacto, NUNCA lo arroje a la basura. En su lugar, diríjase a la estación de reciclado o al centro de recolección de residuos mas cercano para su posterior tratamiento. De este modo, estará contribuyendo con la protección del medio ambiente

FUNCIONES

- Diseño exclusivo de 32 cámaras de vapor
- Juego de cable y manguera de 7' de largo
- Enchufe de vapor de liberación rápida
- Conector eléctrico de 4 vías
- Apoyo para plancha de silicona
- Mango de corcho
- Fusible térmico de seguridad

OPCIONES:

Base para plancha: # i30T

CÓMO ARMARLA Y USARLA

1. Saque la plancha a vapor de su caja y verifique que haya sacado todas las partes de empaque (incluyendo las bolsas protectoras).
2. Le recomendamos poner la plancha en su base de apoyo (incluida) ya que soportará la temperatura de la plancha.
3. Conecte el enchufe eléctrico macho de 4 vías (3) al enchufe hembra del generador de vapor.
4. Conecte la manguera de vapor usando el accesorio de conexión rápida (4).
5. Coloque la perilla de ajuste de temperatura (2) a la temperatura deseada.
6. Espere que la base de la plancha se caliente (tarda unos 5 minutos).
7. La plancha a vapor está lista para ser usada.
8. Presione el botón de vapor (1) para liberar vapor.
9. Espere unos 30 minutos para que la plancha a vapor se enfríe antes de guardarla.

DESCRIPCIÓN DE LA PLANCHA



1. Botón de vapor
2. Perilla de ajuste de temperatura
3. Enchufe eléctrico macho
4. Manguera de vapor de liberación rápida
5. Base de la plancha

DATOS TÉCNICOS:

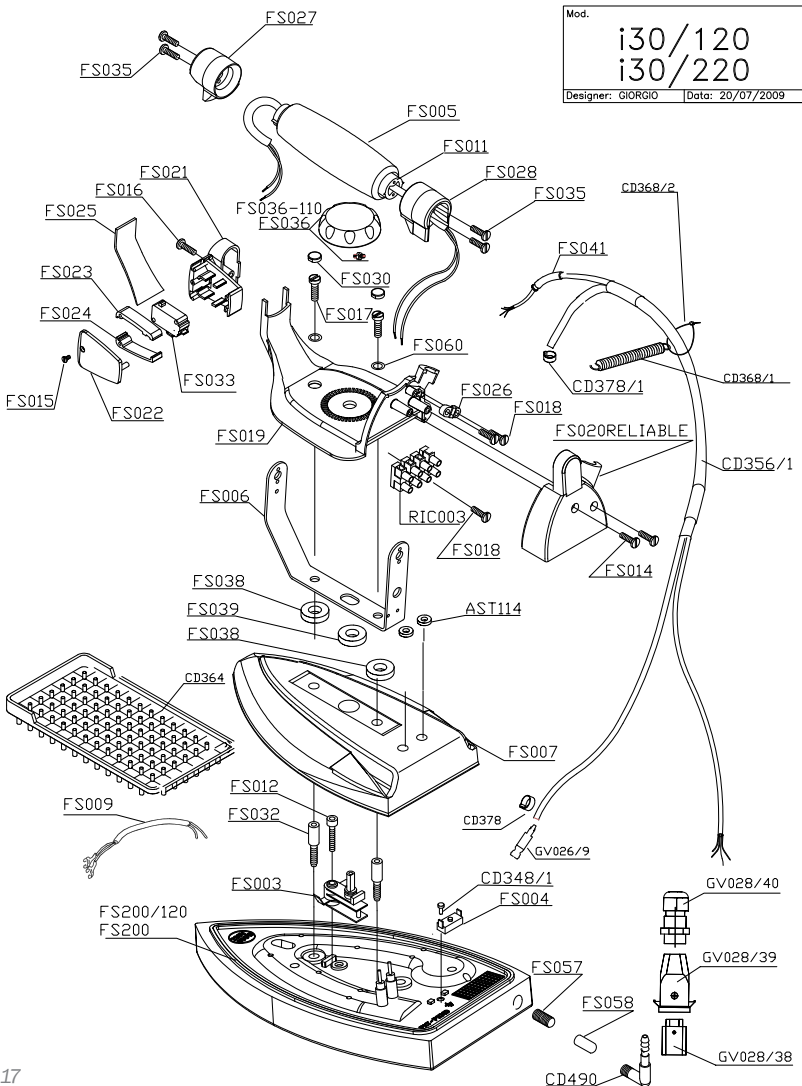
Elemento calefactor: 800W – 120V-220V

Termostato ajustable: Ajustable entre 60°C – 215°C

Fusible térmico de seguridad: Ajustado a 275°



DIAGRAMA DE PARTES DE LA i30 120V Y 220V





GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

Garantizamos todos los productos de la marca Reliable™ por un año a partir de la fecha de compra contra defectos de material o de fabricación a cualquier pieza que figure en la lista de repuestos mecánicos o eléctricos, excepto a las sujetas a desgaste por el uso.

Lista de piezas sujetas a desgaste por el uso:

- Equipos de vapor: Empaque de presión y tapa, sellos de Teflón,[®] zapata de Teflón,[®] mangueras de vapor y cordones eléctricos
- Equipos para coser: Ganchos, lanzaderas, placas para puntada, elementos alimentadores, agujas, disco de embrague del motor, escobillas de carbones, fusibles
- Equipos cortadores de telas: Cuchillas, piedras, bandas afiladoras, zapatas

GARANTÍA LIMITADA DE 90 DÍAS PARA TODAS LAS PIEZAS Y REGULACIONES

Durante el periodo de 90 días a partir de la fecha de compra haremos las regulaciones necesarias y reparaciones a su producto Reliable™ sin costo.

El servicio de garantía está disponible remitiendo el producto con este documento de garantía y el comprobante de compra al servicentro más cercano autorizado por Reliable™.

Esta garantía se aplica si ha usado su producto para los fines normales para los que está diseñada y que se le haya dado un cuidado y mantenimiento razonablemente bueno de acuerdo a su manual de instrucciones.

Su distribuidor autorizado (o Reliable Corp.) no serán responsables por daños ni perjuicios si el producto hubiese sido reparada por un distribuidor o servicentro no autorizado.

Estas garantías le otorgan derechos específicos y usted podría tener otros derechos que varían entre los diferentes estados o provincias.

Si tiene cualquier pregunta sobre estas garantías, escríbanos a:

Reliable Corporation
100 Wingold Avenue, Unit 5
Toronto, Ontario
Canada M6B 4K7
www.reliablecorporation.com



RELIABLE

1 800 268 1649
www.reliablecorporation.com